

# 「大和ミュージアム」 & 「てつのくじら館見学」イベント!

呉市海事歴史科学館

2023年11月, いろいろな国のみなさんが,  
呉市国際交流協会のイベントに参加して,  
呉市にある2つのミュージアムを見学しました。



大和ミュージアム (呉市海事歴史科学館)  
呉市の歴史や, 船を作るための科学技術などを紹介する博物館

we really enjoyed our visit to the Yamato museum. The event was well organized and the price was great for lunch, drinks, tickets to both the Yamato and the submarine museums, plus a tour guide. Our tour guide was very informative and was able to answer a lot of our questions. Ezell is a former US Marine and now works at the US Army base here in Kure and have been on many ships. He said it was very fascinating for him see a replica of the Yamato up close after watching many movies and videos of the vessel. It was a wonderful time out with the group and we look forward to another event.



ジョナさん  
(アメリカ)

大和ミュージアムへの訪問は本当に楽しかったです。良くまとまったイベント内容で、ランチと飲み物、ガイド付きの大和と潜水艦の両方の博物館のチケットを全部合わせた料金もお手頃でした。ガイドさんがいることはとても役立ち、たくさんの質問に答えてもらえました。(夫の)エゼルは元米海兵隊員で、現在はここ呉の米陸軍基地で働いており、多くの艦船に乗務しています。彼は戦艦大和の映画や映像をたくさん見た後に、その模型を間近で見られたことが非常に魅力的だったと言っていました。皆さんと素晴らしい時間を過ごしました。またのイベントを楽しみにしています。



ポールさん  
(フィリピン)

When I heard about the suicide weapon on display called "Kaiten", I was saddened to learn that young people had died.

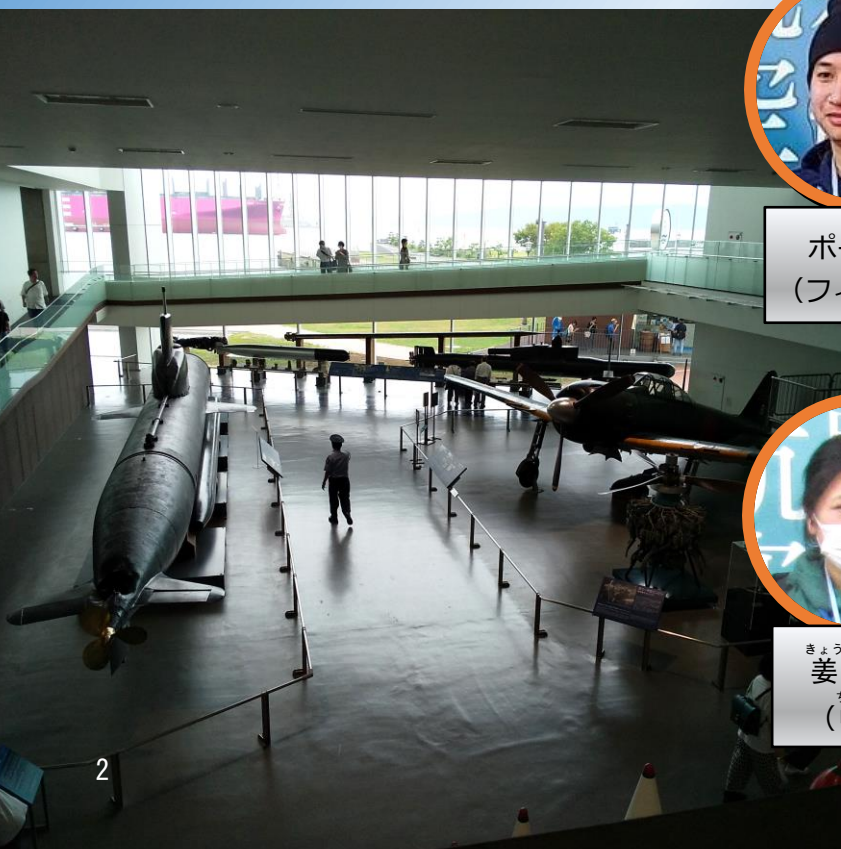
展示してある「回天」という特攻兵器の話聞いて、若い人たちが死んだことが分かり悲しかったです。



姜華さん  
(中国)

世界和平, 让人生更美好的延续创造。让创造改变每个人的人生。

世界平和のおかげで、より良い生活を創造し続けることができます。みんなの人生が変わりますように。





りえん  
李 颜さん  
ちゅうごく  
(中国)

吴市是一个有着悠久历史的城市，从很久以前以来，就一直拥有令人惊叹的技术。  
呉市はすごい歴史がある町です。昔からすごい技術を持っていました。



こせい  
胡 倩さん  
ちゅうごく  
(中国)

学习了自己居住的城市，吴市的历史。在吴市诞生的战舰大和，是当时世界第一的战舰。让我了解到，大和虽然沉没了，但，她的制造技术被活用到油轮或者工业制品中。在造船技术展示区，孩子们正津津有味地进行着各种体验。  
自分が住む呉市の歴史を勉強できました。呉市で作られた戦艦大和は、当時世界一の戦艦でした。大和は沈んでしまいましたが、その技術はタンカーや工業製品で活かされていることを知りました。造船技術の展示コーナーでは子どもたちが興味津々でいろいろ体験していました。



ジョエルさん  
(フィリピン)

Are the members of the Self-Defense Forces, who do deadly minesweeping work, not afraid? I thought that these people must be strong in mind and body.

命の危険のある掃海の仕事をしている自衛隊の人は、怖くないのかな？心も体も強い人達なのだと思いました。



ジュンさん  
(フィリピン)

The beds on the submarine are narrow and uncomfortable. I thought it would be impossible for me to live and work in this place.

潜水艦のベッドは狭くて大変そう。自分がこの中で生活して働くのは無理だと思いました。



李顔さん

在潜水艇里生活一个月所必要的东西，都能在狭小的空间里就能收集齐，真太了不起了。

潜水艦で1か月生活するのに必要な物が、狭い空間に揃えてあるのは素晴らしいです。



胡倩さん

来吴市生活已经十年了，但还是第一次访问这里。看了自卫队的工作和实际使用的潜水艇。艇内的生活介绍，导游介绍，窄小的艇内的椅子下面能存放食品，为了不让敌人发现，不出声的切菜，为了知道星期，每星期的星期五必吃咖喱米饭，为了知道早上和夜里的区别，夜里必须点红灯等等，教给我们很多知识。展示了队员们实际睡觉的床。女儿体验的睡了一下，她说有点儿窄小。

呉に来て10年以上経ちますが、初めて訪れました。自衛隊の仕事と実際使用していた潜水艦を見ました。艦内の生活を紹介する所では、ガイドさんが狭い艦内では椅子の下に食料を入れるようになっていること、敵に知られないよう音を出さずに食材を切っていること、曜日が分かるように毎週金曜日に必ずカレーライスを食べる、朝と夜を区別するため夜に赤いライトをつけるなど、いろいろ教えてくれました。隊員たちが寝るベッドもあり、娘が実際に寝てみましたが、少し狭いと言っていました。



ルウさん  
(フィリピン)

When I looked through the submarine's periscope, I was surprised to see the island on the other side of the ocean so close.

潜水艦の潜望鏡を覗くと海の向こうの島がすごく近くにみえて驚きました。



おつかれさまでした!



WEB  
サイト



やまと  
大和ミュージアム



てつのかじら館